

Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK REACH rendelet alapján

Felülvizsgálat: 2023.01.

Verziószám: 1.2.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Termék neve: Selyem hatású műszerfal tisztító
Termék kódja: 17284
UFI: 4XUH-J1KV-0000-OTT4

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavalt felhasználása

Megfelelő azonosított felhasználás: Műszerfal tisztítás

Ellenjavallat: Minden más irányú felhasználás

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó: Globiz International Kft.
4031 Debrecen, Határ út 1/C
Tel: +36/52 530 300

A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címe: globiz@globiz.hu

Gyártó: V.M.D. ITALIA SRL- Cascina Secchi 325/327 - 24040 Isso (BG) – Italy

1.4. Sürgősségi telefonszám:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat Nagyváradi tér 2. 1096 BUDAPEST

Telefon: +36 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy a keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet előírása alapján (CLP)

Termék meghatározás : Keverék

Tűzveszélyes aeroszolok 1. kategória

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet

2.2. Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

Veszélyt jelző piktogram:



(GHS02)

Figyelmeztetés: Veszély

Figyelmeztető mondatok:

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

H229 A tartályban túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó

P210 Hőtől/szikrától/ nyílt lángtól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50°C/122°F hőmérsékletet meghaladó hő.

Speciális rendelkezések:

Túlnyomásos tartály. Védje napfénytől és ne tegye ki magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C. Ne szúrja ki vagy égesse el a flakont. Ne permetezze nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra. Tartsa távol gyújtóforrástól- Ne dohányozzon. Tartsa távol gyermekektől.

2.3. Egyéb veszélyek

vPvB anyagok: Nincs - PBT anyagok: Nincs

Egyéb veszélyek amelyek nem következnek a besorolásból:

Fizikai veszélyek: Aeroszol: túlnyomás alatti palack. A termék gyúlékony összetevőket tartalmaz.

Káros környezeti hatások: Nem ismertek. Ne engedjük az anyagot a környezetbe jutni.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Veszélyes összetevők osztályozása a CLP szabályozás alapján

Megnevezés	CAS-szám	EK-szám/ECH A lista szám	Konc. (%)	Osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint (CLP)		
				Veszély piktogram	Veszély kategória	H-mondat
propán Indexszám: 601-003-00-5	74-98-6	200-827-9	>=10% -<12,5%	GHS02 GHS04 Veszély	Flam. Gas 1 Press. Gas	H220 H280
bután Indexszám: 601-004-00-0	203-448-7	203-448-7	>=3 %-<5 %	GHS02 GHS04 Veszély	Flam. Gas 1 Press. Gas	H220 H280
Izobután Indexszám: 601-004-00-0	75-28-5	200-857-2	>=1 %-<3 %	GHS02 GHS04 Veszély	Flam. Gas 1 Press. Gas	H220
3-Butoxi-propán-2-ol Indexszám 603-052-00-8	5131-66-8	225-878-4	>=1 %-<3 %	GHS07 Veszély	Skin Irrit. 2 Eye Irrit 2	H315 H319
ammonium hidroxid Index szám: 007-001-01-2	1336-21-6	215-647-6	>=0,1% -<0,25%	GHS05 GHS09 Veszély	Skin Corr. 1B Aquatic Acute 1	H314 H400

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Bőrrel való érintkezés esetén: Azonnal le kell venni a szennyezett ruházatot. A testtájékokat, amelyek akár csak feltételezhetően érintkeztek a termékkel, azonnal le kell öblíteni bő, folyó vízzel és lehetőleg szappannal.

Szemmel való érintkezés esetén: Alaposan öblítse ki bő vízzel. Orvoshoz kell fordulni

Lenyelés esetén: Semmi esetre sem szabad kihányani.

Belégzés esetén: Vigye a sérültet friss levegőre! Ha nem érzi jól magát forduljon azonnal orvoshoz.

4.2.A legfontosabb – akut és késleltetett- tünetek és hatások

Nem ismert.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Roszsulét esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

Megjegyzések az orvos részére: tüneti kezelés javasolt

Munkahelyen tartandó speciális eszközök: szemöblítő pohárka

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**5.1. Oltóanyag**

Alkalmos tűzoltóanyag : az oltáshoz szén-dioxid vagy száraz kémiai oltóanyag használandó.

Biztonsági okok miatt nem alkalmas tűzoltó anyagok: Nagynyomású vízszugár, tűzoltóvíz

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

A gőzök levegővel keveredve robbanóképes keveréket képezhetnek. Az anyag gőze nehezebb a levegőnél, ezért a talaj mentén szétterjedhet, a mélyebb területeken felhalmozódhat, valamint akár nagyobb távolságról is belobbanhat. A termék égése során különböző mérgező égéstermékek, szén-monoxid, szén-dioxid, szénhidrogének, aldehidek, korom képződik. Ezek belélegzése nagyon veszélyes, különösen zárt térben, vagy magas koncentrációban.

5.3.Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális védőfelszerelés tűzoltóknak: Izolációs légzésvédő készülék (EN 14593-1)

Teljes védőruha (EN154605).

Egyéb: Az aeroszolos palackokat vízzel kell hűteni, a tűzben felrobbanhatnak. Az égő rakomány közelében ne tartózkodjon senki! A tűztértől biztonságos távolságban lévő palackokat azonnal el kell távolítani, ha ez nem lehetséges, vízszugárral hűteni kell. A tűz maradékát és a szennyezett tűzoltóvizet veszélyes hulladékként kell megsemmisíteni

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Egyéni védőeszközöket kell viselni. Távolítsunk el minden gyújtó-, hő-és szikra forrást. Biztosítsunk megfelelő szellőzést.Kerüljük a szembe kerülést. Kerüljük a gőzök belélegzését. Az óvintézkedéseket lásd a 7 .és 8. pontban.

6.3. A területi elhatárolás és szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni. Szikramentes eszközöket kell használni. Nyomás alatt lévő palackok! A palackokat tilos égetni, felszúrni, tűt vagy bármilyen éles tárgyat a szelepbe nyomni. Kisebb mennyiséget nem gyúlékony közömbös anyaggal (pl. homok) fel kell itatni és zárt tartályokba kell helyezni ártalmatlanítás céljából. Az anyag maradéktalan összegyűjtését követően ki kell szellőztetni a légteret és le kell mosni a szennyezett területet.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: Lásd a 8. szakaszban

Hulladékkezelés:Lásd a 13. szakaszban.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. Biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Ajánlások a biztonságos kezelésre:

Az elektrosztatikus feltöltődés okozta gyulladás/robbanás elkerülése érdekében minden berendezést földelni kell. Nyílt lángtól, forró felületektől és gyújtóforrásoktól távol tartandó. védekezni kell az elektrosztatikus feltöltődés ellen. Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Egyéni védőeszközt kell viselni (8. szakasz). Kerüljük a gőzök/aeroszol/köd képződést. Kerüljük a gőzök/köd belélegzését. Kerüljük a termék bőrrre, ruházatra, szembe kerülését.

Figyelem:

Túlnyomás alatti palack. Napsugárzástól és 50 °C feletti hőmérséklettől távol kell tartani. Tilos felnyitni vagy felszúrni még kiürülése után is. Tilos lángba, izzó felületekre fújni. Az átitatott törlőrongyok, papírok tűveszélyesek, kerülni kell ezek felgyülemlését. Használat után ezeket biztonságosan el kell távolítani a helyszínről.

Tűz-és robbanásveszély:

Hő és gyújtóforrástól távol kell tartani. A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak.

Higiéniai előírások:

A termékkel kapcsolatba kerülő személyek a munkahelyi higiéniai előírásokat be kell tartásuk. A termék kezelését követően, munkaközi szünetekben, étkezés előtt, munkavégzés után meleg vizes kéz és arcmosás szükséges. A munkahelyet, a felszerelést és a munkaruhát tisztán kell tartani. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. Kerüljük a termék, vagy a hulladék hosszas vagy ismétlődő érintkezését a bőrrel. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesített rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. Az egyéni védőeszközökre vonatkozó előírásokat lásd a 8. pontban.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Műszaki intézkedések/ Tárolási körülmények:

Tartsa távol nyílt lángtól, szikrától és hőforrástól. Kerülje a közvetlen napfényt. Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

Összeférhetetlen anyagok: nincs

Csomagolóanyag: Ónozott acéllemez palack.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Műszerfal tisztítás.

Lakossági felhasználásra.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/ egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről szóló 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet szerint a veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett átlagos koncentráció és megengedett csúcskoncentráció értékei, valamint jellemző tulajdonságai:

Megnevezés	CAS-szám	ÁK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság	Hivatkozás	ÁK korrekciós csoport
n-Bután	106-97-8	2350	9400	-	-	N

Rövidítések:

ÁK-érték: megengedett átlagos koncentráció

CK-érték: megengedett csúcskoncentráció

CAS-szám: A vegyi anyagok azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám

ÁK korrekciós csoport: Nyolc óránál hosszabb műszak vagy 40 óránál hosszabb munkahét esetén alkalmazandó ÁK-érték korrekciók

N: Irritáló anyagok, egyszerű fojtógázok, csekély egészségkárosító hatással bíró anyagok.

8.2. Az expozíció ellenőrzése :

Szemvédelem: Nem szükséges normál használat mellett.

Bőr/Kéz védelem: Nem szükséges normál használat mellett.

Légzésvédelem: Szükség esetén használjon megfelelő légzőkészüléket, mint pl CEN/FFP-2 vagy CEN/FFP-3

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot	habszerű
Szín	fehér
Szag	édes illatú
Olvaspont/fagyaspont	nincs adat
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	nincs adat
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
Lobbanáspont	nincs adat
Gyulladáspont	< 0° C
Öngyulladási hőmérséklet	nincs adat
Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	13 c.ca
Kinematikus viszkozitás	nincs adat

Oldhatóság	vízben teljesen, zsírban részlegesen
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log értéke)	nincs adat
Gőznyomás	nincs adat
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	1,00 gr/ml c.ca
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat

9.2. Egyéb információ

Nem áll rendelkezésre adat.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Nincs veszélyes reakció, amennyiben az előírásoknak/utasításoknak megfelelően tároljuk és kezeljük

10.2. Kémiai stabilitás

A termék stabil, ha az előírásoknak megfelelően tároljuk és kezeljük.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Gyúlékony gázok képződhetnek elemi fémekkel (alkali-, és alkáliföldfémek), nitriddel valamint erős redukáló szerekkel.

10.4. Kerülendő körülmények

Javasolt tárolási körülmények között stabil.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Kerülje az érintkezést gyúlékony anyagokkal. A termék meggyulladhat.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nincsenek veszélyes bomlástermékek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

- Akut toxicitási : Adatok nem állnak rendelkezésre.
- Bőrkorrózió/bőrirritáció : Adatok nem állnak rendelkezésre.
- Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: Nincs meghatározva.
- Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció: Toxikológiai információk jelenleg nem elérhetők.
- Csírasejt-mutagenitás: Nem tartalmaz ismert mutagén hatású anyagot.
- Rákkeltő hatás: Nem tartalmaz ismert karcinogén hatású anyagot.
- Reprodukciós toxicitás: Nem tartalmaz ismert reprodukciót károsító hatású anyagot.
- Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): Nincs meghatározva.
- Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT): Nincs meghatározva.
- Aszpirációs veszély: Nincs meghatározva

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ: Adatok nem állnak rendelkezésre

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás: Megfelelő munkakörülmények szükségesek ahhoz, hogy a termék ne kerüljön a környezetbe.

Összetevők megnevezése	Toxicitás algákra	Toxicitás vízi gerinctelenekre	Toxicitás halakra	Toxicitás mikroorganizmusokra
Bután	EC(96h)=8-20 mg/l	EC(48h)=14-50 mg/l Daphina magna	LC50(96h)=24,11-150 mg/l	-
Propán	LC50(96h)=24-150 mg/l	LC50(48h)=14-69,43 mg/l Daphina magna	EC(96h)=7-17 mg/l	-

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: Nem áll rendelkezésre adat.

12.3. Bioakkumulációs képesség: Nem áll rendelkezésre adat.

12.4. A talajban való mobilitás: Nem áll rendelkezésre adat.

12.5. A PBT- és a vPvB- értékelés eredményei: A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK (REACH) rendelet XIV. melléklete szerint: A termék nem tartalmaz a PBT (perzisztens/bioakkumulatív/toxikus) és a vPvB (nagyon perzisztens/nagyon bioakkumulatív) kritériumoknak megfelelő anyagokat összesen 80%-nyi mennyiségben, tehát a termék nem PBT vagy vPvB besorolású.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok: Nem áll rendelkezésre adat.

12.7. Egyéb káros hatások: Nem áll rendelkezésre adat

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 2012. évi CLXXXV. törvény, a 225/2015. (VIII. 7.) Kormány rendelet és a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet előírásai szerint.

A szennyezett csomagolóanyagra vagy edényzetre vonatkozó, hulladék kód:

150111 Veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladékok, ide értve a kiürült hajtógázos palackokat

150110 veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék

Megjegyzés: Az üres tartályokat újrahasznosítás vagy hulladék kezelés céljából jóváhagyott hulladékkezelő telepre kell vinni. Az üres tartályt nem szabad elégetni vagy lángvágót használni rajta. Az aeroszolos palackokat teljesen ürítse ki (a hajtógázt beleértve). A nem szabályszerűen kiürített csomagok különleges hulladéknak minősülnek. Felhasználatlan termékként kell kezelni. Ha lehetséges, hasznosítsa újra. Engedélyezett ártalmatlanító üzemekbe vagy ellenőrzött körülmények között történő elégetésre kerüljön

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**14.1. UN-szám vagy azonosító szám:**

ADR-UN szám: 1950

IATA-UN szám: 1950

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR szállítási név: AEROSZOLOK, gyúlékony

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADR/RID:

Osztály: 2

Osztályozási kód: 5F

Bárca: 2.1

Szállítási kategória (Alagútkorlátozási kód) : 2 (D)

14.4. Csomagolási csoport

ADR- csomagolási osztály: III

14.5. Környezeti veszélyek

Nem releváns.

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem releváns.

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

Nem releváns.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok**

Kémiai biztonság: 2020/878/EU (2020. június 18.) rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról 1907/2006/EK rendelet (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

1272/2008/EK rendelet (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP) 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások és tevékenységek részletes szabályairól 34/2014. (X. 30.) NGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolások forgalmazásának követelményeiről

Munkavédelem: 3/2002 (II.08.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről
1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről
65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről
5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről

Hulladékgazdálkodás: 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról
225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól
442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről
72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről

Szállítás: 61/2013. (X. 17.) NFM rendelet a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Mellékletének belföldi alkalmazásáról

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A szállító kémiai biztonsági értékelést nem végzett.

16. SZAKASZ: Egyéb Információk

a, A biztonsági adatlap felülvizsgálatával kapcsolatos adatok:

Általános felülvizsgálat az (EU) 2015/830 Rendeletnek megfelelően, módosult a biztonsági adatlap 1-16. szakasza.

A keverék összetétele nem változott az előző verzióhoz képest.

Jelen biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklet szerint hatályon kívül helyezi az összes korábbi verziót.

b, A biztonsági adatlapon alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

CAS szám: A CAS-szám a vegyi anyagok (kémiai elemek, vegyületek) azonosítására használt Chemical Abstracts Service regisztrációs szám.

PBT anyagok: a PBT anyagok különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC)

vPvB anyagok: Nagyon perzisztens (nagyon nehezen lebomló) és az élő szervezetekben nagyon bioakkumulatív tulajdonságokkal rendelkező anyagok.

LD50: Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora dózis okozza a kísérleti állatok 50%-ának pusztulását 24 órán belül.

LC50: Ez az érték azt mutatja meg, hogy az adott anyagból, vegyületből mekkora koncentráció okozza a kísérleti állatok 50%-ának pusztulását 24 órán belül.

ADR: Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

IMO: Nemzetközi Tengerészeti Szervezet

RID: Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat

ICAO: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet

10 / 11

c,

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályba sorolás	Osztályozási módszer
Aerosols 1, H222+H229	A vizsgálati adatok alapján

d, A biztonsági adatlap 3.pontjában előforduló, H mondatok teljes szövege:

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.

H280: Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz, hő hatására robbanhat.

H319: Súlyos szemirritációt okoz.

H315: Bőrirritáló hatású.

H314: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Veszélyességi osztály	Kód	Leírás
Flam. Gas 1	2.2/1	Gyúlékony gáz, 1. kategória
Aerosols 1	2.3/1	Aeroszolok, 1. kategória
Press. Gas	2.5	Nyomás alatt lévő gázok

A biztonsági adatlapban feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, melyek a terméket csak a biztonsági követelményekre való tekintettel jellemzik. Az adatok nem írják le teljes körűen a termék tulajdonságait (nem termék specifikációs adatok).